

**VERTREIBUNG/AUSSIEDLUNG DER DEUTSCHEN AUS DER
TSCHECHOSLOWAKEI IM SPIEGEL DER TSCHECHISCHEN
LITERATUR /
VYHNÁNÍ/ODSUN NĚMCŮ Z ČESKOSLOVENSKA V ZRCADLE
ČESKÉ LITERATURY**

Organisation und Veranstalter/organizační a pořadatelé:

Gertraude Zand,
Institut für Slawistik der Universität
Wien/ Institut slavistiky, Univerzita
Vídeň; Jiří Holý, Katedra české literatury,
Karlova univerzita Praha/ Institut für tschechische
Literatur der Karls-Universität Prag.

Datum/datum:

27./28. Mai/května 2004.

Ort / místo:

Campus der Universität Wien, Altes
AKH, 1090 Wien, Alserstraße 4,
oder/ nebo
Spitalgasse 2-4, Aula am Campus
(Hof 1) & Institut für Slawistik
(Hof 3).

Kontakt und Information/kontakt a informace:

Gertraude Zand,
Tel.: ++43 (1) 4277-42801, -42802,
-42862

Fax: ++43 (1) 4277-9428;

E-Mail:

Gertraude.Zand@univie.ac.at

Vortragssprachen/jazyky:

deutsch (Brandes, Pešek, Zeman,
Kronsteiner, Zand, Holý, Rothmeier,
Maidl, Mehnert, Sonnleitner,
Raßloff) und tschechisch (Wiendl,
Tomáš, Haman, Burian).

Für die tschechischsprachigen
Vorträge liegt ein kurzes Resümee
in deutscher Sprache auf.

Die Beiträge werden von den
Organisatoren im Anschluß an das
Symposium in einem zweisprachigen
Sammelband herausgegeben.

In Vorbereitung auf das Symposium
gibt es jeden Dienstag im Mai (4.,
11., 18., 25.), jeweils 19.00 Uhr,
Vorführungen tschechischer Filme
zum Thema am Institut für
Slawistik, Seminarraum 1.

**Vertreibung/Aussiedlung der Deutschen aus der Tschechoslowakei im Spiegel der tschechischen Literatur unter Einbeziehung der historischen Grundlagen und im Vergleich mit der slowakischen, polnischen und deutschsprachigen Literatur –
Vyhnání/odsun Němců z Československa v zrcadle české literatury
ve vztahu k historickému kontextu a ve srovnání se slovenskou, polskou
a německojazyčnou literaturou**

Symposium / Sympozium

Donnerstag/čtvrtek, 27. Mai/května 2004

Aula am Campus, Hof 1

- 09.00 Feierliche Eröffnung/slavnostní zahájení
- 09.40 **Detlef Brandes** (Historisches Seminar, Heinrich Heine-Universität, Düsseldorf/ Historický seminář Heineho univerzity, Düsseldorf):
Edvard Beneš und die Vertreibung/Zwangsaussiedlung der Deutschen und Ungarn aus der Tschechoslowakei/Edvard Beneš a vyhnání/nucené vysídlení Němců a Mad'arů z Československa
- 10.00 **Jiří Pešek** (Ústav mezinárodních studií, Karlova univerzita, Praha/Institut für internationale Studien, Karlsuniversität, Prag):
Der Abschub im Spiegel der tschechischen Historiographie nach 1989/Odsun v zrcadle české historiografie popřevratové doby
- 10.20 Diskussion der Beiträge/diskuse
- 10.40 Kaffeepause/přestávka
- 11.00 **Pavel Zeman** (Národní filmový ústav, Praha/Nationales Filminstitut, Prag):
Der Abschub der Deutschen im tschechoslowakischen Nachrichten- und Dokumentarfilm der Nachkriegszeit/Odsun Němců v poválečném československém zpravodajském a dokumentárním filmu
- 11.20 **Ruth Kronsteiner** (Institut für Ethnologie der Universität Wien, Institut für Erziehungswissenschaften der Universität Innsbruck, Abteilung Genderforschung an der Kulturwissenschaftlichen Fakultät der Universität Klagenfurt/Ústav etnologie, Univerzita Vídeň, Ústav pro vzdělávání Univerzity Innsbruck, Oddělení pro gender-studies Kulturologické fakulty Univerzity Klagenfurt):
Das Trauma von Vertreibung und Flucht – ethnopschoanalytische Aspekte/ Trauma vyhnání a útěku - ethnopschoanalytické aspekty
- 11.40 Diskussion der Beiträge/diskuse
- 12.00 Mittagspause/přestávka
- 14.00 **Jan Wiendl** (Katedra české literatury, Karlova univerzita, Praha/Institut für tschechische Literatur, Karlsuniversität, Prag):
Obraz Němce v české poezii po roce 1945/Das Bild des Deutschen in der tschechischen Nachkriegspoesie

- 14.20 **Gertraude Zand** (Institut für Slawistik, Universität Wien/Institut slavistiky, Univerzita Vídeň):
Der Kolonialroman in der tschechischen Literatur und Václav Řezáčs *Nástup* (im Vergleich mit der Literatur über die Karpato-Ukraine nach 1918)/Koloniální román v české literatuře a *Nástup* V. Řezáče (ve srovnání s literaturou o Podkarpatsku po roce 1918)
- 14.40 **Filip Tomáš** (Katedra české literatury, Karlova univerzita, Praha/Institut für tschechische Literatur, Karlsuniversität, Prag):
»Odsun« v české próze 50. let/Der »Abschub« in der tschechischen Prosa der 50er Jahre
- 15.00 Diskussion der Beiträge/diskuse
- 15.30 Kaffeepause/přestávka
- 15.50 **Aleš Haman** (Katedra českého jazyka a literatury, Západočeská univerzita, Plzeň/ Institut für tschechische Sprache und Literatur, Westböhmisches Universität, Pilsen):
Existence ve zhrouteném světě. Sudetští Němci v díle Jaroslava Durycha, Vladimíra Körnera a Václava Vokolka/Dasein in einer zerbrochenen Welt. Die Sudeten-deutschen im Werk von Jaroslav Durych, Vladimír Körner und Václav Vokolek
- 16.10 **Jiří Holý** (Katedra české literatury, Karlova univerzita, Praha/Institut für tschechische Literatur, Karlsuniversität, Prag):
Ota Filip und sein Lapáček-Roman/Ota Filip a jeho román o Lojzkovi Lapáčkovi
- 16.30 **Christa Rothmeier** (Institut für Slawistik, Universität Wien/Institut slavistiky, Univerzita Vídeň):
Das Bild der Deutschen in der tschechischen Nachkriegsliteratur am Beispiel von Bohumil Hrabal/Obraz Němců v české poválečné literatuře na příkladu díla Bohumila Hrabala
- 16.50 Diskussion der Beiträge/diskuse

Freitag / pátek, 28. Mai / května 2004
Institut für Slawistik, Campus, Hof 3, Seminarraum 1

- 09.00 **Václav Maidl** (Ústav germánských studií, Karlova univerzita, Praha/Institut für Germanistik, Karlsuniversität, Prag):
Pavel Kohout: die Sudetendeutschen und die Vertreibung in seinem Werk / Pavel Kohout: Sudetští Němci a vyhnání v jeho díle
- 09.20 **Elke Mehnert** (Institut für Germanistik, Universität Chemnitz/Institut germanistiky, Univerzita Chemnitz):
Böhmen im Herzen – Flucht und Vertreibung in Texten deutscher Autoren aus dem Sudetenland/Čechy v srdci – útěk a vyhnání v textech německých autorů ze Sudet
- 09.40 **Johann Sonnleitner** (Institut für Germanistik, Universität Wien/Institut germanistiky, Univerzita Vídeň):
Aussiedlung/Vertreibung in der österreichischen Nachkriegsliteratur / Vysídlení/vyhnání v rakouské poválečné literatuře
- 10.00 Diskussion der Beiträge/diskuse
- 10.30 Kaffeepause/přestávka
- 10.50 **Václav Burian** (Katedra slavistiky, Palackého univerzita, Olomouc/Institut für Slawistik, Palacký-Universität, Olmütz):
Téma vyhnání v polské literatuře/Das Thema Vertreibung in der polnischen Literatur

- 11.10 **Ute Raßloff** (GWZO, Leipzig/Centrum pro humanitní studia, Lipsko):
Orte und Biografien. Zur »ungarischen Frage« im Licht der Zwangsmigrationen.
Beispiele aus der Literatur der Slowakei/Mista a biografie K »mad'arské otázky« ve
světle nucených migrací. Příklady z literatury na Slovensku
- 11.30 Diskussion der Beiträge/diskuse
- 12.00 Schlußdiskussion und kleines Buffet/závěrečná diskuse a malé občerstvení

